

b) dresser un relevé récapitulatif des fiches visées sub a, dont le modèle est fixé par le Ministre des Finances ou son délégué;

c) transmettre à l'appui de la déclaration aux impôts sur les revenus relative à chaque exercice comptable envisagé, le relevé et le double des fiches dont question sub a et b;

3° fournir suivant les modalités prévues sub 1°, c, une note établissant la concordance entre les relevés, listes et fiches dont il est question sub 1° et 2°.

Art. 4. Le présent arrêté est applicable aux revenus se rapportant aux exercices comptables clôturés à partir du 1er juillet 1988 par les entreprises ou centres débiteurs des revenus.

Art. 5. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 3 avril 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

b) van de sub a bedoelde fiches een samenvattende opgave opstellen waarvan het model wordt vastgesteld door de Minister van Financiën of zijn gedelegeerde;

c) tot staving van de aangifte in de inkomstenbelastingen over elk van de beschouwde boekjaren, de opgave en het dubbel van de fiches overleggen waarvan sprake is sub a en b;

3° volgens de sub 1°, c, bedoelde regels een nota verstrekken die de overeenstemming weergeeft tussen de opgaven, lijsten en fiches waarvan sprake is sub 1° en 2°.

Art. 4. Dit besluit is van toepassing op de inkomsten die betrekking hebben op boekjaren die vanaf 1 juli 1988 zijn afgesloten door ondernemingen of centra die schuldenaars van de inkomsten zijn.

Art. 5. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 3 april 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 89 — 747 (88 — 2247)

23 DECEMBRE 1988. — Arrêté ministériel modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges, de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux et des Sociétés des transports intercommunaux. — Errata

Moniteur belge n° 248 du 29 décembre 1988 :

1. Page 17796 — Annexe I.

1° Billet — La formule doit être lue comme suit :

$$[(B \times (I - 4) \times R) + PM] \times cl = Y.$$

2. Page 17800 — renvoi (1), la première phrase de ce renvoi doit être lue comme suit :

« Ces titres de transport sont valables pour un voyage direct ou en correspondance sur les réseaux urbains de la S.T.I.B., de la S.N.C.V. et de la partie urbaine de la ligne 26 de la S.N.C.B. »

3. Page 17802 — Annexe V.

Rubriques « Billet » et « Carte », la ligne 17 doit être remplacée par la ligne 29.

Renvoi (2), 16 ans doit être remplacé par 18 ans.

4. Page 17803 — Annexe VI.

Dans la rubrique 5 — deuxième « — », — 16 ans doit être remplacé par — 18 ans.

5. Dans les annexes II jusqu'à VIII y compris, de la rubrique « Surtaxe » :

1° le texte français du point 1, quatrième « — » doit être lu comme suit :

« — à partir de la troisième infraction... » au lieu de « en cas de troisième infraction... »;

2° le texte sous point 2 doit être lu comme suit :

« Utilisation d'un titre de transport à réduction sans y avoir droit ou d'un titre de transport falsifié. »

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 89 — 748

12 AVRIL 1989. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 juin 1988 prescrivant la déclaration des hausses de prix

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 89 — 747 (88 — 2247)

23 DECEMBER 1988. — Ministerieel besluit houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, van de Nationale Maatschappij voor Buurtspoorwegen en van de Maatschappijen voor intercommunaal vervoer. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 248 van 29 december 1988 :

1. Bladzijde 17796 — Bijlage I.

1° Biljet — De formule dient als volgt gelezen :

$$[(B \times (I - 4) \times R) + PM] \times cl = Y.$$

2. Bladzijde 17800 — verwijzing (1), de eerste zin van deze verwijzing dient als volgt gelezen :

« Deze vervoerbewijzen zijn geldig voor een rechtstreekse rit of in aansluiting binnen de stadsnetten van de M.I.V.B., van de N.M.V.B. en het stedelijk gedeelte van de lijn 26 van de N.M.B.S. »

3. Bladzijde 17802 — Bijlage V.

Rubrieken « Biljet » en « Kaart », de lijn 17 dient door lijn 29 vervangen te worden.

Verwijzing (2), 16 jaar dient door 18 jaar vervangen te worden.

4. Bladzijde 17803 — Bijlage VI.

In de rubriek 5 — tweede « — », — 16-jarigen dient door — 18-jarigen vervangen te worden.

5. In de bijlagen II tot en met VIII van de rubriek « Toeslag » :

1° dient de Nederlandse tekst van punt 1, derde en vierde « — » als volgt gelezen te worden :

« — in geval van tweede overtreding... » i.p.v. « na de tweede overtreding... »;

« — vanaf de derde overtreding... » i.p.v. « na een derde overtreding... »;

2° de tekst onder punt 2 dient als volgt gelezen te worden :

« Gebruik van een vervoerbewijs tegen verminderde prijs zonder daar recht op te hebben of van een vervalst vervoerbewijs. »

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 89 — 748

12 APRIL 1989. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 juni 1988 houdende verplichting tot aangifte der prijsverhogingen

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Vu l'arrêté ministériel du 24 juin 1988 prescrivant la déclaration des hausses de prix;

Vu l'avis de la Commission pour la Régulation des Prix;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'assouplir les dispositions réglementaires actuelles en ce qui concerne la fixation des prix dans les secteurs concernés;

Considérant que les secteurs sont suffisamment concurrentiels pour qu'ils ne fassent plus l'objet d'un contrôle renforcé en matière de prix,

Arrête :

Article 1er. L'article 3, § 1er, 2°, de l'arrêté ministériel du 24 juin 1988 prescrivant la déclaration des hausses de prix est complété par les mots suivants :

— salades préparées.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*

Bruxelles, le 12 avril 1989.

W. CLAES

Gelet op het ministerieel besluit van 24 juni 1988 houdende verplichting tot aangifte der prijsverhogingen;

Gelet op het advies van de Commissie tot Regeling der Prijzen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is de huidige wettelijke bepalingen te versoepelen voor wat de vaststelling van de prijzen in de betrokken sectoren betreft;

Overwegende dat de sectoren voldoende concurrentieel zijn om niet meer onderworpen te zijn aan een versterkte prijzencontrole,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3, § 1, 2°, van het ministerieel besluit van 24 juni 1988 houdende verplichting tot aangifte der prijsverhogingen wordt aangevuld met de volgende woorden :

— bereide salades.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel, 12 april 1989.

W. CLAES

F. 89 — 749

12 AVRIL 1989. — Arrêté ministériel n° 472 portant agréation et retrait d'agréation en application de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

Vu la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement, notamment les articles 23 et 28,

Arrête :

Article 1er. Les personnes nommément désignées ci-après sont agréées sous le numéro en regard de leur nom, pour pratiquer des ventes à tempérament sans recourir au financement par un tiers, conformément à l'article 23, 1°, de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement :

- 113763 — S.P.R.L. Ets. Verfaillie
avenue Dailly 214
1030 Bruxelles
- 113764 — De heer Roger Lognoul
Fabiolalaan 4
2059 Elewijt
- 113769 — N.V. Rudh Marketing
Paulus Beyestraat 39
2100 Antwerpen

Art. 2. La personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom pour pratiquer des ventes à tempérament sans recourir au financement par un tiers, conformément à l'article 23, 1°, de la loi; consentir des prêts à tempérament conformément à l'article 23, 2°; intervenir dans le financement des ventes à tempérament de la manière prévue par l'article 23, 3°, et consentir des prêts personnels à tempérament conformément à l'article 23, 4°, de la loi :

- 113761 — S.C. Credor
rue de Sélys 23
4000 Liège

Art. 3. La personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom pour consentir des prêts à tempérament conformément à l'article 23, 2°, de la loi; intervenir dans le

N. 89 — 749

12 APRIL 1989. — Ministerieel besluit nr. 472 houdende erkenning en intrekking van erkenning in toepassing van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

Gelet op de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering, inzonderheid op de artikelen 23 en 28,

Besluit :

Artikel 1. Volgende met name aangeduide personen worden erkend onder het nummer voor hun naam om verkopen op afbetaling te verrichten zonder financiering door een derde, overeenkomstig artikel 23, 1° van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering :

Art. 2. Volgende met name aangeduide persoon wordt erkend onder het nummer voor zijn naam om verkopen op afbetaling te verrichten zonder financiering door een derde, overeenkomstig artikel 23, 1°, van de wet; om leningen op afbetaling toe te staan overeenkomstig artikel 23, 2°; om bij te dragen in de financiering van de verkopen op afbetaling op de wijze als bedoeld bij artikel 23, 3°, en om persoonlijke leningen op afbetaling toe te staan overeenkomstig artikel 23, 4°, van de wet :

Art. 3. Volgende met name aangeduide persoon wordt erkend onder het nummer voor zijn naam om leningen op afbetaling toe te staan overeenkomstig artikel 23, 2°, van bovengenoemde wet, om bij